

●本報特別啓事
 一◎成立年限 本報成立於前清光緒七年十月十二日迄今已四十有六年
 二◎宗旨 本報宗旨注重實業教育
 三◎總經理 陳仁巖
 四◎總編輯 周君南
 五◎發行所 新嘉坡哥里門街十一號至十三號
 六◎電話 一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisements and distributing of Newspapers Please ring up to the Manager Telephone No. 1164.

號五十七百二千三萬一

叻報

司公限有

LAT PAU PRESS LTD.
Chinese Daily Newspaper.

The Leading and Largest Chinese Daily Newspaper in the British Malaya.

MONDAY 28th FEBRUARY 1927.

Printed and Published by Chow Kuenam, B.A. B.Ec.
 Established 1880.

●本報報費列左

一◎本報每月一元二角 二◎本報每季三元六角 三◎本報每半年七元二角 四◎本報每年十四元四角 五◎本報每月一元二角 六◎本報每季三元六角 七◎本報每半年七元二角 八◎本報每年十四元四角

●注意

一◎外埠閱報另計郵費每份加四占其餘各國每份加六占 二◎無論本坡外埠如有屬定閱者請將中西文詳細住址及報費一齊惠下庶不致有誤 三◎廣告白定例 四◎廣告全年者白之費分期先收倘有半途截止照數收足 五◎此聲明廣告後逾期廣告白費請先惠

凡關於廣告白之詳情請向本報經理處接洽 一六四號 告本報經理處 啟

上海書局

○天下樂事 莫過於一窗靜坐讀新書

坐車。喝酒。看戲。賭博。都是我們新年的點綴品。但是這種消遣。究竟沒有什麼趣味。過後便覺得討厭起來。那麼何不買幾本新書來看看呢！「明窗淨几。靜坐讀書。每到佳境。心曠神怡。這是何等地快感呀！我們所採辦的新書。非但種類繁多。而且經過很嚴密的揀選。多係富於新思想新見識的。使讀者看了非常滿意。至於取價。大家都明白我們是素來十分公道的。更用不着多贅了。諸君。倘若你們問我有什新書。請告訴我你們的姓名住址。我們隨即把圖書目錄寄奉。憑你隨意選擇。學校裏先生。你們教科書還沒有採辦。應用中華書局出版的。或是商務印書館的呢。我這裏都是全備。實價極其便宜。學生們用的文具。那更是我們素來所注意的了。

星洲水仙門大馬路上海書局

民國十五年十二月十日

●代乳妙品

「勒吐精」為嬰兒最好之代乳品全世界之醫生及看護婦于需用最好之嬰兒食品時莫不指點「勒吐精」一代乳粉「勒吐精」可代母乳及供一切

FOR BABY



Proprietors

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Perang, K. Lumpur & Ipoh.

生理上天然之需要務請以「勒吐精」哺汝嬰兒俾得生長起來身體康健春風滿面
 發行所 檳城 吉隆坡 怡保
 本公司設星洲 檳城 吉隆坡 怡保

民國十六年一月三日

可由各有代理購買



山得雨

此山得雨係由五洲大藥房出品之第一等補血之藥也其功效之神速非他藥所能及也凡患貧血、衰弱、神經、失眠、頭暈、目眩、心跳、氣促、腰酸、背痛、手足麻木、精神不振、食慾不佳、消化不良、婦女經水不調、產後失血、小兒發育不良、老人體弱多病、服此山得雨無不立見奇效。此藥係由名醫精製，藥力宏大，誠為補血之聖藥也。每瓶售價大洋一元，各大藥房均有代售。

Barker & Keng Chuan

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS

Singapore.

總代理及慶全公司



◁法之健康抵安此試請▷



文家宜可增進君之康健及智力以
其已有一萬七千位名醫之介紹毋
令自苦飲用文家宜
各大藥房及酒店均有發售

司公限有子父露沙拉目登轄人理代一唯

SOLE AGENTS

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.

Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.

(粉)

(器)

(刷)

(標)

(猴)

▲易用而無耗費

凡初用者均可查悉此種利便是以猴標刷器粉為
千數人之家庭採用有四十年之久用一略濕之布
擦少許猴標粉便有高度之刷洗能力毫無耗費
請購猴標粉一方便可刷洗所有之鋼鐵各種器具



刷後光靚異常并能令之清潔

猴標粉確可刷洗屋中各種器具但不能作清洗衣

服之用

各雜貨店均有出售

惟一代理人轄典目拉沙露父子有限公司啓

Sole Agents

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.

(Incorporated in the S. S.)

Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO

24, The Arcade.

星洲營業公司 亞細亞結樓四十二號 二月二十八日 膠樹股份行情報告

Table with 10 columns: Name of Estate, Share Price, etc. Lists various rubber estates and their share prices.

△注意樽上之白紙印金色花樣之商標

與舊施萬蘭池乃在谷列裝樽及結貼商標者而谷列又為世界上最著名製蘭池之...

此酒樽上均印有(雙頭)圖及(雙喜)字之商標...

一九二七年二月廿八日



笑 笑 笑

此劇集已排演三十五年之久但仍受觀者熱烈歡迎...



請至記影日期

訂三月壹日在亞威勿勝大戲院開影

日戲計共三月 四日 五日 兩天

拉士影影片有限公司

疑無片畫之值價有最係必當品出司公門拉巴是如 Famous Laiky Film Scriva, Ltd.

廣東要聞

；節經欠具預算書於總辦；請予審核；但軍餉過是
無條案；以此宗新典編年；未能預備；究應如何處
措；當詳電廣東省正請示辦法；最近張氏回電；以
軍事關係原為廣東省政府所屬機關；其經費當然不附
總部發給；若李鴻深將全部預算；逕行提出省務會
議解決；現有增七十餘萬元；以關於軍事問題；廣
報已通；若再增七十餘萬元；更恐力有不足；其難不
疑而；詎復因財政廳按月撥三十萬元；其餘不
足之數；則請李氏自向財政部妥為商酌；財政部將
李氏文；近已復粵；李掌憲已允將此詳為轉告；
并請李氏一面函詢宋氏致函；故李氏深對於該議之
組織；頗有增進；以致商榷許久；未能宣告成立；
以此經費問題；為最大原因也；

令部分令廣東廣西各屬警備司令執行動：其文云：案據南甯縣

勸電稱：廣西各地農工運動，頗多糾紛，良由主持及指導之人不良，有隱抱私見，及有所利用者，皆農工團體之中，良莠夾雜，時有越軌意外之行動，此種風氣，漸次傳播，及於南甯，極爲治安之防礙。

何維綱爲副康長，呈請政府委辦

爲處長；何維綱爲副處長；呈請政府委辦；惟政以季至今無法呈繳保證金；有不信任之意；已改爲盧煜光任總長；潘家麟充副處長；定于二月十四日

◎韶關商議全埠罷市

◎**韶關商議全埠罷市**

日函：汕頭總商會八日召集

汕頭九日函：汕頭總商會八日召集全市各行商開會
：報告省實業廳轉來省政府議決案：准舊歷正月初
二日：爲商店自由更換店員之期間：店主有權錄

二、各行商到會面詰。

種事項：(一)為各行商到會面詰問機關並及選舉
備員；(二)為市政廳與商民協會呈請取消煙商
(三)關於市政廳清理菸捐事；汕頭各鄉鎮煙商會
皆有自由更動店號之權後：八日晚多託名獻宴；或
辦小營業之名；將平日有違行禁之店員開除；又

無故開除店員，工人前途堪虞。

會調查年無故開除店員：工人劉遠友質疑：特約記者劉景岳多名，分別購寄各藥店員之贈送情形及實：作最發有力之援助；潮安方面新年亦有同樣事件之發生：裕隆、福倫、鴻大、瑞和、珍順發五家均調解區：民許店員終隨工不能開市：潮安藥業

九日晨間三時會損失業者：有一千餘名之多：於

◎ 俗謂二月正四

◎船捐限三月征四百萬
征收全省船捐未代捐長：近由船捐工會推舉李漢
爲處長：何維綱爲副處長：呈請政府委任：惟政
以李至今無法呈繳保證金：又不信任之意：已改
盧煥充任總長：潘來麟充副處長：定于二月十四日
：潮汕商團界此多事矣：

◎ 韶關商議全埠罷

◎**韶關商議全埠罷市**

及分頭勸捐：藉以擴

徵收軍費甚平，及分頭勸捐，藉以彌足鉅款；多係收買舊軍械，並由政府先行撥入十萬元，交與俄商某將軍代籌大幫飛機，旋即訂購數架運來；不料現在過期已久，此大幫飛機仍無運到；純航空總長林俊成屢次追問，而所謂機將進某氏又含糊答覆；總無確耗，林始疑爲其所騙；昨特約航空軍械處派出財政科長聯往俄商極力交涉，因當時係由軍需處移款交與交付，故軍需處亦以無可追轉，只得出頭而之理論云；

似在南山縣西區某處

▲總辦李總參謀：以粵南匪區匪勢日熾，前經匪區
去：似在南、西、匪區兩縣交界地方；特即暫令第十
五團分兵一部：馳赴駐紮；

▲總司令鄧飛空處長林偉成：率子去歲匪勢尚敢立
飛機處：宅處近乃告成立：委任楊守宇為該處副
長：陳廉熙為黨代表：王寶樹暫東山舊皮革廠團
長改組：

專營遊客及代運代理及銀行

本公司專營遊客及代運代理及銀行匯兌等生意
代理各輪船前往環球各國客位發給環球各國照用
車票專代管遊客行李傢私物飾取價廉宜者長期存貯
價錢另議代寄行李至環球各國各大商埠均有本公司

遊客收銀信任函

付給遊客收銀信任函
發給通濟陸通用票
兌換各國金錢電匯郵遞遊客費用
總公司設英京噶嘉地利卜奇利街
全球分行共有一百六十處

Cool & Neill, Ltd., B.

Shen, Cook & Zou, Ltd., Battery Road, Singapore.
一九二七年一月廿四日 第一四

查事啓者本局委員現已

爲通告事啓者本局委員現已決議限制三等出租汽車數目至六百輛而已現時此數已經及強今後當不再發給此種汽車之執照特此聲明所各知照云云此佈

日本水 歐羅巴 波蘭國 荷蘭國 丹麥國 普魯士 日耳曼 奧地利 俄羅斯 土耳其 波斯國 印度國 暹羅國 爪哇國 蘇門答臘 馬六甲 檳榔嶼 仰光 孟買 加爾各答 巴達維亞 泗水 三寶壟 巨港 望加錫 馬辰 棉蘭 日惹 梭羅 日里 萬隆 巴達維亞 三寶壟 巨港 望加錫 馬辰 棉蘭 日惹 梭羅 日里 萬隆

試人作伴遊士
 遊者光亮可與遊士齊名是故平車
 勝者之有補價買凡身可謂為奇
 者其於藥則每藥奇效茲有毛鹿茸
 補腎壯陽日就滋強彼彼有人謂毛
 鹿之皮補水乃治虛之聖藥遂購
 可司司則此水對皮膚諸病服
 止而外且能滋補之各藥可立見功效
 不聞此水另有神驗之止此水乃
 來藥補益新久如久服能化腐生
 滋之聖方如即日便知切勿疑作
 滋強每盒六包五角
 得心的止咳丹 治五角
 時時見皮皮膚水 五角二角半

此藥名皮膚水患此症者

此藥名皮膚水專治各種皮膚病
毒熱癩癬疥粒等抹後有清涼香氣
不污衣服効驗極速五角二角半
頭痛散自問確效

寒不燥藥少功速限半點

寒不燥藥少功速限半點鐘見功又
膠片包散服不苦不潮不變專治
頭痛牙痛神驗異常每包八占每打
八角

[illegible]

此丹去濕清血消腫不傷元氣
足因倦花柳未清皮膚血燥熱大
便結婦女白帶經痛等極神驗
每盒二角

人者大有分別治牙痛肚痛等症此
驗者又靈痛風濕痛治海止瀉可

人者大在分別專治牙痛肚痛等症此三藥乃救世之良藥者又專治風濕痛止癢可憐可食確係救急良藥若患外科各症服藥調胃丹更驗慎因乃一食牛

本號辦有正樹標臭

本號辦有正樹標臭水平沽
葉奇可專治婦科咳嗽內傷甜尿等症

100

▲總部不肯負擔經費

◎農工不得越軌行動

(一)總司令部分令廣東廣西各屬警備司令以武力制止軍閥越軌行動；其文云：案據南甯警備司令黃鴻初電稱：廣西各地農工運動，頗多糾紛；良由主持及指導之人不良；有蓄他私見；及有所利用者；故農工團體之中，良莠夾雜；時有越軌意外之行動；此種風氣，漸次傳播；及於南甯；極爲治安之防時；應初覆司警備；對於地方治安，負有責任；爲防患未然計；本月三日，特行布告：各工人亦不得藉故騷工；以免反革命者；鼓動民衆；借其利用；致擾亂秩序；又現在各地之農民協會工會等；絕對不受當地政府之監督；以致今日著名之區，一經著名農工會員；即無人敢違過問；若行緝捕，則備殘廢農工；及反革命等之罪名；立刻身受；尤爲治安之大碍；究應如何處置；方爲妥協；敬電示肅懲等情；據此：除迅復暨分令外；合行令仰該司令，對於農工越軌時，如有不良人混跡其中，縱手煽行，應即查緝行動；並應以武力制止；毋稍延擱；仰即遵照。

日昨三波町前會八日召集

發牛糾紛。九日上午再開第二次大會。討論以下三種事項：(一)爲各商到商會面商組織籌備處及選舉籌備員。(二)爲市政廳與商會協會呈請取締通商商隊。(三)關於市政廳清理招捐事。汕頭各商等接李會報告有自由更動店夥之權後。八日晚多託名欺索。或令小工另立志願書。私訂種種罰款條件爲契約者。九日晨到總工會報失達者。有一千餘名之多。總工會以東年無期則除店員。工人則途逐夏可也。特派調查員多名。分別調查各商店員之開除情形及確數。發生：裕隆、福盛、西大、瑞和、珍源發五家調解店。因討道店員按屋工不能開工。致受藥店員全體。亦因東家辭退店員意圖罷工。尙無解決之期。潮汕工商兩界從此多事矣。

◎船捐限三月征四百萬

征收金有船主北代租捐。近由船板工會推舉李漢授爲處長。何維綱爲副處長。早請政府委辦。惟政府以李至今無法呈報保證金。有不信任之意。已改委盧煜光任處長。潘家駒充副處長。定十二月十四號就職開辦。擇定南堤某洋樓爲辦事處。限三個月內報解七款現款二百八十萬元。實征四百萬元云。

◎韶關商議全埠罷市

開辦各行商店。因初二日去開工件問題。現又發生絕大之糾紛。以該各商。及曲江商會。以該地店戶。會。各商等。爲此批立。現。明。政府公。...

照欲謀航空事業之發展，故會盟設航

，但據俄國駐京公使及分駐新報：藉以極力非訛：購贖機四架：並由政府前訂借摺八十萬元：交與國人某將軍代籌大籌急機：經即訂約購運來：糾現在邊疆已久此大籌飛機仍無運到：經航空總長陳慶龍大迫問：而所謂俄將軍某氏又含糊避覆：絕無確耗：始疑爲其所騙：昨特約詞軍需處覆財政科及駐在俄俄極力極力：因欲令時保由舊機移墊軍餉交付：故軍需處亦以無可迴轉：遂出贖機之理辯云：

銀在南山縣西區某處開

五師分兵一部，馳赴駐紮；
▲總司令部航空處員林偉成，雲于去歲席錫倫設立飛機廠；至最近乃告成立；委任楊官宇爲該廠廠長；陳際熙爲黨代表；工廠暫留東山舊皮革廠廠址改組；

專營遊客及代運代理及銀行

代理各輪船前至環球各國各位發給環球各國通用存
車車票代管遊客行李行李像私物飾取價廉宜者長期存貯
價錢另議代寄行李至環球各國各大商埠均有本公司
署制服之總譯員到船迎接

經濟隆通用

找換各國金銀電匯票滙遊客費用
 總公司設於英京瑪地利卜奇利街
 全球分行共有一百六十處
 星嘉坡分行設於巴地里律六號門牌信箱一零二號
 通洲父子有限公司啟
 The Cheong Chee Koon & Co., Ltd. 6 Battery Road, Singapore.
 一九二七年一月廿四日
 第一頁

○工部局通告

愛國告事者本局委員現已決議限制一等出稅汽車數目至六百輛而已現時此數已經及逾今據當不再許發給此種汽車之執照特此聲明所各知照是幸此佈

訪人作伴遊日本

奇可止咳丹

此藥名皮膚水專治各樣皮膚病血毒熱癩癬疥等抹後有清涼香氣不污衣服効驗極速五角二角半

頭痛散自問諸第一

我頭痛散每包重壹分六厘而効驗則勝過別家二分七厘之藥不寒不燥藥少功速限半點鐘見功又膠片包散服不苦不潮不變專治頭痛牙痛神驗異常每包八占每打八角

調胃丹係煙酒客樂寶

此丹去滯消血毒服後不吐痛凡手足困倦花柳未清皮膚血燥熱大便秘結婦女白帶經痛等極神驗

勝過如意油紅花油

此藥名曰黃金氣味清香以治一切瘡口入中則藥氣傳丹兩味久一便知藥的勝於比之捷神膏以使人無傷大有分別奇功神驗極奇此三寶乃此油之屬珍者又專治風濕骨痛止癢可保萬無一失

急良藥者急外科各症服藥調胃丹每瓶四角一毫半代理處 友邦大馬路吊橋 丹應白派誠者利和安

百藥總代售 正明銀鏡公司

本號辦貨 光明鏡臭水平沽

葉奇可專治婦科喉內傷甜尿等症

日本之山川物產可與國土齊名是故平
歐亞之遊覽觀光於彼國者不知幾許誠
彼國領袖之水富確寶凡身體患有
持症者幸於該國則難免幼穉有毛蟲
等毒蟲咬傷以致流淚彼國有人謂毛
口奇可之皮膚水乃治皮膚之聖藥誠
可及之奇藥也則此藥行此取效矣
或有用者再此藥水對於皮膚癢癢癢
熱癢止癢海癢之各症可保立即見功
一分鐘止癢而且氣味清香每瓶五角二角
半而已不備此也男自神神驗之止咳丹所
神功速效之便務如朝久即便知奇效誠
口奇之諸君可也每盒六包五角

最得人心 止咳丹治五癆

定價時見功皮膚水 五角二角半

各皮膚病一分鐘止癢

此藥名皮膚水專治各樣皮膚病血毒熱癩癬疥等抹後有清涼香氣不污衣服効驗極速五角二角半

頭痛散自問諸第一

我頭痛散每包重壹分六厘而効驗則勝過別家二分七厘之藥不寒不燥藥少功速限半點鐘見功又膠片包散服不苦不潮不變專治頭痛牙痛神驗異常每包八占每打八角

調胃丹係煙酒客樂寶

此丹去滯消血毒服後不吐痛凡手足困倦花柳未清皮膚血燥熱大便秘結婦女白帶經痛等極神驗

勝過如意油紅花油

此藥名曰黃金氣味清香以治一切瘡口入中則藥氣傳丹兩味久一便知藥的勝於比之捷神膏以使人無傷大有分別奇功神驗極奇此三寶乃此油之屬珍者又專治風濕骨痛止癢可保萬無一失

急良藥者急外科各症服藥調胃丹每瓶四角一毫半代理處 友邦大馬路吊橋 丹應白派誠者利和安

百藥總代售 正明銀鏡公司

本號辦貨 光明鏡臭水平沽

葉奇可專治婦科喉內傷甜尿等症

映開日不出戲己片

新近傑作

孔雀飛南東

本八

英台三伯

天一公司出品

小情人

明星公司出品

逃將軍

孔雀公司出品

破鏡重圓

明星公司出品

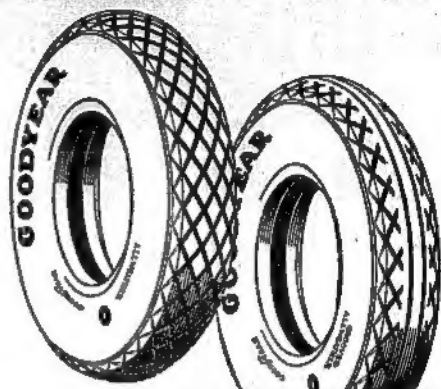
(本二十) (本六十) (本大二) (本一十)

佈司公片影中大號六十二牌門街順源

◀ 租 招 片 影 產 國 ▶

請玉臨接洽	以上各片本公司購有各屬專演權各埠戲院如欲賃租者	名片 孟姜女.....十一本.....暹羅演權	名片 火裏罪人.....九本.....英荷演權	名片 同室操戈.....九大本.....英荷演權	名片 將軍之女.....十大本.....英荷演權	名片 秋扇怨.....九大本.....英荷演權	名片 愛河潮.....十大本.....英荷演權	名片 萬世流芳.....十大本.....英荷演權	名片 姑娘.....九大本.....英荷演權	名片 珍珠塔.....九大本.....英荷演權
-------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	--------------------------	--------------------------	-------------------------	-------------------------	--------------------------	------------------------	-------------------------

用適可皆候氣何任無於輪車汽也兀

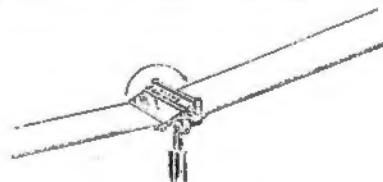


(兀也)的鋼氣汽車
輪係最合用於(福)
士、車及其他的鋼
快汽車，耐用，又
舒適，經濟並能使
車中人感覺安樂，
此種汽車輪是耐用
久，堅固與常也



GOOD YEAR

輪 車 汽 也 兀

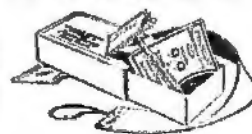


哇列刺 刀柄為 經濟安 樂及乾 淨此乃 唯一之 平安剃 刀之運 有磨刀 攪者

“VALET”
Auto Stop
Safety Razor

賣出有都處各

角 售一元二 機等應用 品每套祇



第九九號 全套內裝 有剃刀刀 片及磨刀

注意

本國於春節期

間之特色

▲贈送

香烟公司出品

牛乳

凡購入者均有

及牛乳之贈送

▲表演

木人戲兩班

THE HAPPY VALLEY LIMITED

泰西武技

京劇

美女

影

幻術

馬來歌劇

馬來歌劇團

不日燃放

巴城煙花

大門入場券

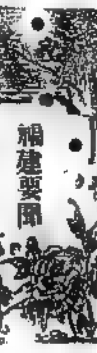
收銀二角

歡樂園

有限

中西之保障

新嘉坡南洋商報之各埠生靈均均給於此是以九人...

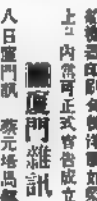


何應欽出發中之閩局

福州訊：張發奎與陳炯明之軍事關係...

富有生氣之團體

福州訊：自閩閩化之...



廈門雜訊

八日軍門訊：...

與你有...的幾條問答

一、人們學問，不難可痊愈嗎？不能！...

最難治的病，最短時間，有必能恢復健康...

關丹華僑公立學校第...

Text content for the school notice.

捐款鳴謝

- List of donors and amounts: 陳金和君捐銀五百元, 謝金和君捐銀一百元...

招印脚車工人廣告: 本館因業務需要...



四
點
牌
香
烟

VIRGINIA
CIGARETTES

MADE
IN
ENGLAND



造製靈淨上頂選揀

◁ 司公限有草煙美英 ▷

册註國英在

法蘭西國安地路白濁丸 保三點鐘立見奇效
 此藥丸為於一千八百四十年為世界上最靈效之白濁藥也專治五淋白濁尿管腫痛尿三點鐘內立見奇功特服兩天定能痊愈無復發有患斯症者宜速購服南洋總代理星洲會豐商店均有代售

日七廿月正年卯丁 頁一廿 報 叻 一期星 號八廿月二年六十國民華中

司公草煙飛金

(煙)(香)(標)(龍)(駱)(金)



十枝正

十枝正

此煙出世 氣味純美 最合衛生 價值不貴 每盒十枝 裝式美麗 深望僑胞 請來嘗試

啓 謹 司 公 興 發 振
 日 五 廿 月 一 十 年 五 十



(交)(際)(的)(明)(星)
 酒是得一部份的飲家
 汽水是那羣衆們的飲料
 可是那交際的場中
 飲汽水多還飲酒呢
 應標的汽水
 氣味最芬芳的
 水質最清潔的
 裝璜最雅麗的
 他仗着三般的本領
 博得羣衆的歡迎
 可不是交際的明星呵
 應標汽水代理人兩合棧廣告
 大坡牛車水戲院由 電話四五八二

酒池蘭萬敏羅葡國法正

西 蘭 法

池 安 萬 葡 正

池 安 萬 葡 正

池 安 萬 等 七

人理代一唯之臘塔門蘇及府州七



羅敏萬
 蘭池酒

羅敏三星
 萬蘭池酒



司公限有德實莫

大酒 及 路 陸 水 門 路 路 中 路 天 銷 實
 酒 其 本 東 車 仙 馬 八 代 處 叻
 啤 他 埠 錦 水 水 二 大 王 分
 其 發 安 新 振 乾 永 永 振 新 分
 他 發 公 泰 源 元 康 興 源 成 榮

新到 金馬香煙

老牌香煙



天下馳名

南洋兄弟煙草公司出品



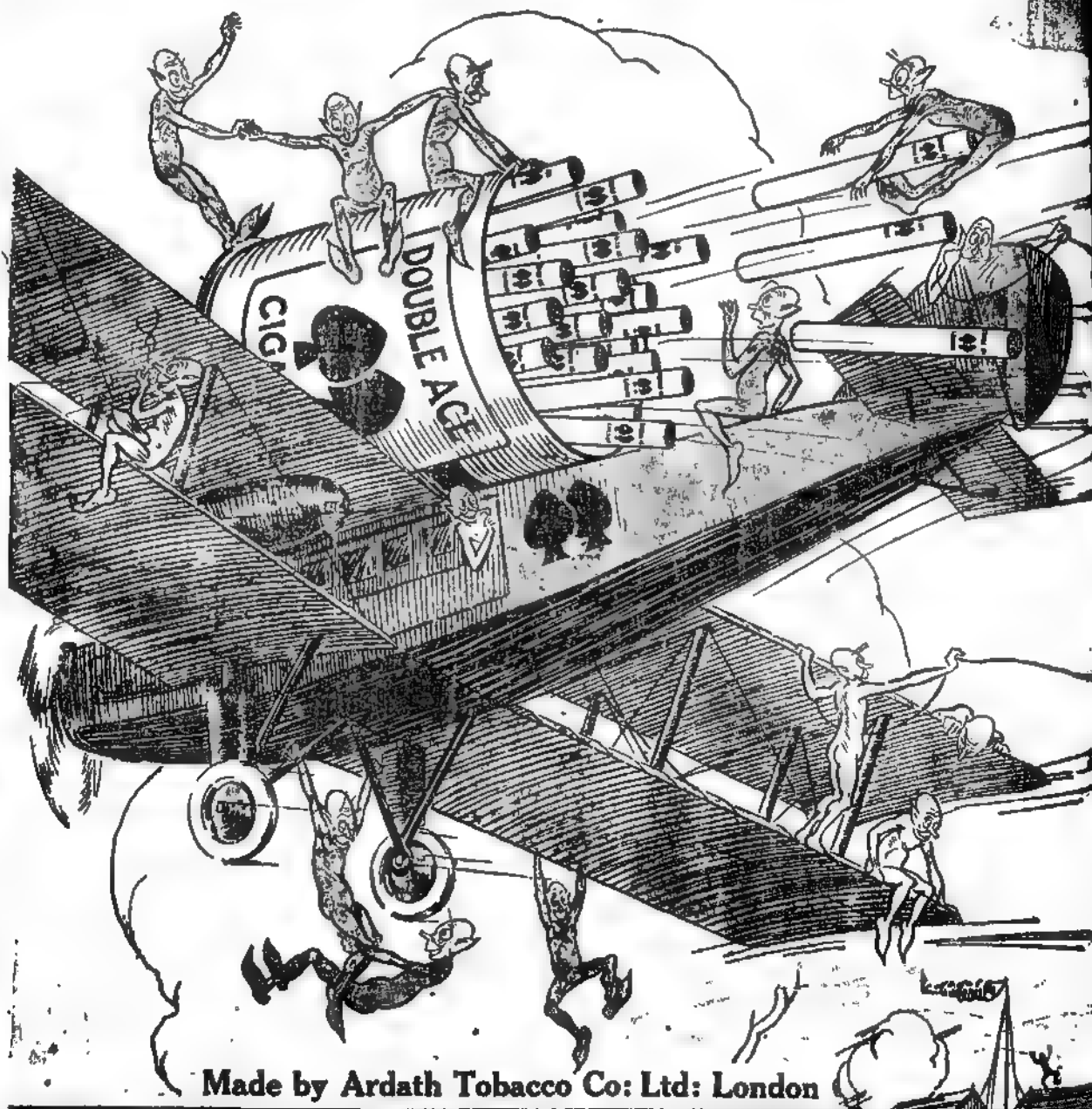
本公司自運銷雙桃煙枝(DOUBLE AGE)以來頗蒙各界人士欣賞銷額之巨無與倫比本公司為酬答顧客雅意計凡對
於煙質之揀選煙身之潔實莫不認真研究凡吸雙桃煙枝(DOUBLE AGE)者類皆知此煙之香純耐燒於經濟及人之衛
生上均有莫大之利益較別標之煙開罐後即懸浮而不耐燒者實有天壤之分因是銷路日廣無論英荷暹各屬皆得
社會人士歡迎乃不料竟有別家所忌諱造謠言謂本公司所製出之雙桃(DOUBLE AGE)煙枝內中混入水銀故能質結
耐燒對於購吸者不利而有害等語此種愚人技倆適足以自誤其短不知水銀一物每兩約值五元且係重量之流質今
固勿論用珍貴之水銀製煙不能成本試問水銀既係流質又焉能用以製煙况政府所抽之入口煙稅係照每磅計抽製
煙時倘加重量之水銀豈非自損前途營業耶此等無識謠言不值議者一笑但其立心險詐狡猾無耻世所難容故
本公司特懸此賞格有能指出造謠之人待本公司將他送官治以應得之罪者賞銀二千元至有人能驗出本公司之
雙桃(DOUBLE AGE)煙證明其確有混入水銀者賞銀三千元決不食言此貼是實

英一九二七年二月二十四日

出賞格人雅達煙草有限公司啓

DOUBLE ACE

VIRGINIA CIGARETTES



Made by Ardath Tobacco Co: Ltd: London



高麗參南洋專賣處
本行承本國政府高麗參專賣委任在南洋各埠已歷多年該參之純正無偽久為群衆所信仰茲特託錫利號登家代售
諸君光顧請向老吧剎口門牌四十號錫利內同利莊接洽或函索一律歡迎
新嘉坡三井洋行謹啓
民國十六年一月三日

◀ 炭煤仔勝 ▶

勝仔煤炭合用於船隻及各種車機之用
貨物依時運到 諸君光顧祈至福蘭公司接洽可也
大坡老吧剎口門牌一百一十七號至一百二十一號

DAJAK COAL.
For particulars please apply to:
HOOGLANDT & CO.
117/121 Market Street.

●源豐公司廣告
啓者本公司專營出入口貨包辦陸軍備例食有代理等各色酒各糧食及國口用品等生意諸商光顧定購貨物無不格外歡迎依期交貨
本公司設星洲羅敏申路二十一及二十七號門牌電話七二一號
源豐公司唯一東主李金發啓
民國十五年十二月八日

久咳成癆
石叻怡保庇能會豐商店總經售
此藥專治久咳成癆，無論新久，一服即效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。每盒九角。

唐拾義
此藥專治一切眼疾，如紅腫、流淚、翳障等症。凡患此症者，請速購服，以免延誤。每盒九角。

孫氏代刀
此藥專治一切刀傷，如割傷、刺傷、跌打等症。凡患此症者，請速購服，以免延誤。每盒九角。

太和洞腎丸
主治各症：
青壯氣弱、夜夢遺精、耳鳴耳聾、多煩夜尿、心神恍惚、四肢麻木、腰痠背痛、氣血兩虛、風濕痺痛、金匱腎虧、平足寒冷。
南洋批發處石叻庇能怡保會豐商店

ICEBERG BUTTER
（標霜無白）
此油來自澳洲，俗稱新金山。油質不變，換自出市。以來歷受中外僑民歡迎。
是所有牛乳油中之最良者。
SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Co., Ltd.
SINGAPORE

嬰兒良藥
此藥專治嬰兒一切疾病，如發熱、咳嗽、驚風、疳積等症。凡患此症者，請速購服，以免延誤。每盒九角。

合士克之提門地

此酒頭克士合乃用最熟之番茄

製造味香適口能增加日用食品



之美味各罐頭火食店均有一賣

惟一代理人吉氏兄弟有限公司

SOLE AGENTS
KAY BROTHERS LTD.
SINGAPORE



夏露氏精
酒乃生命
康養及氣
力之塔

Halls Wine

本公司特備上等肉小瓶內裝有足飲之酒
飲之酒多以致體之
用凡諸酒一經
香便可得此酒
品足於新案取
之可也

之神門建理二一海海坡本與酒酒及司總大各
備發有均司公限有合聯為實方並洲亞
警司公限有士雷芬士京英人主一唯



五八九品電 號二十三牌門 總 局商交運代理州星



▲保精益腎丸能保已虧之腎▲

專治精血虧損夢中遺洩腰膝脚

軟元陽虧損寒疝虛淋面黃肌瘦

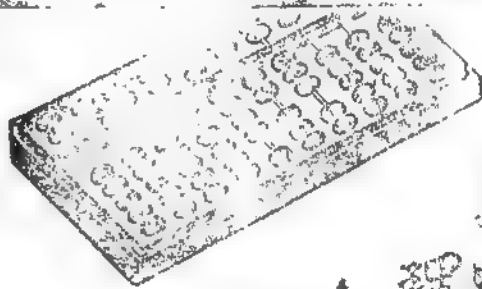
四肢乏力狀過度下元寒冷腎水

耗竭病後失調夜多小便頭暈眼

花有患以上之病者請服保精益

腎丸

價目 每盒一二元角
每打十二元

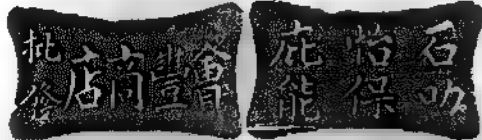


美味而
理賊

▲知引者榮須要學算盤一打

人參鹿茸等藥可平肝潤肺本行特選名貴藥材以自製好丸
自製好丸可平肝潤肺本行特選名貴藥材以自製好丸
自製好丸可平肝潤肺本行特選名貴藥材以自製好丸

調味
精粉



韋廉士大醫生紅色補丸

丸效均力
夫婦同屬

此世 洪澤 登君 如何 治愈 嗽之 吐血 因其 夫人 先由 是丸 血氣 不足 故也

此藥專治 血虛氣弱 精神無力 少年虧損 不可化 氣虛無精 婦科各症 凡為神效

韋廉士大醫生紅色補丸
此藥專治 血虛氣弱 精神無力 少年虧損 不可化 氣虛無精 婦科各症 凡為神效

韋廉士大醫生紅色補丸
此藥專治 血虛氣弱 精神無力 少年虧損 不可化 氣虛無精 婦科各症 凡為神效

紅色清血丸
此藥專治 血虛氣弱 精神無力 少年虧損 不可化 氣虛無精 婦科各症 凡為神效

此藥專治 血虛氣弱 精神無力 少年虧損 不可化 氣虛無精 婦科各症 凡為神效

此藥專治 血虛氣弱 精神無力 少年虧損 不可化 氣虛無精 婦科各症 凡為神效

恭賀
新禧……平安是福

新年到了。大家見面。第一就是恭喜平安。因為身子平安。商務即會發達。工業即會興起。學問亦會進步。百樣事情。都會經營。萬般事業。都會料理。這樣豈不是最好的事嗎。大家要得着這種果效。並不是難的事。現在新加坡松街街萬寶興。製造的人箭標藥品。千金油。萬寶油。頭痛粉。八仙丹。凡經試驗過的人。都相信很能保護平安。功效如神。同胞們光顧這人箭標藥品。包管能夠得着平安呵。

各埠均有代理
新加坡松栢街萬寶興大藥房啓
門牌三七七四
電話三六九三

婦科調經丸



德國 惠斯民良藥

奇異立止頭痛餅

頭痛一症其病源各有不同其痛形狀亦各有不一有隱隱作痛如刺鑽者有暈眩重服偏左偏右者考其原由大概為用腦力過度或由飲食不化或膽汁不和或夜少安睡或有月信不調或大便不通或氣滯不宜或婦女體弱等症連刺激腦部因而作病如能骨酸痛頭部痼痛牙齦浮腫耳門脹痛四肢痠痛皆由血液變常腦系受刺激而致凡患此種種頭痛皆可服惠斯民奇異立止頭痛餅退熱靈効非常

價目每盒三角每打三元

德國惠斯民藥廠披露

▲總治一切經痛

期經前後小肚痛 腰骨痛 頭暈頭痛 前後無定期 大便閉結 或多或少 或黃或赤 一月數次 嘔吐瀉洩 遠年近日閉經 胎動經來 腹痛 子宮虛冷難孕 面黃肌瘦

價目 每盒一元六角五分 每打一元五十五角

會豐商店

石叻 怡保 庇能

會豐商店

石叻 怡保 庇能

△司公限有險保東聯△

Eastern United Assurance Corporation, Limited
行設總法 號一牌門街平六馬叻石

鸚鵡老牌經驗良藥

壽眉極品 鸚鵡標



代理店 太平會豐大商店總發行香港永樂街瑞昌西藥行

各埠藥房商店均有代售
瑞昌西藥行總發行

牙痛原因
牙痛一症其病源各有不同其痛形狀亦各有不一有隱隱作痛如刺鑽者有暈眩重服偏左偏右者考其原由大概為用腦力過度或由飲食不化或膽汁不和或夜少安睡或有月信不調或大便不通或氣滯不宜或婦女體弱等症連刺激腦部因而作病如能骨酸痛頭部痼痛牙齦浮腫耳門脹痛四肢痠痛皆由血液變常腦系受刺激而致凡患此種種頭痛皆可服惠斯民奇異立止頭痛餅退熱靈効非常

中國人之保險事業應由中國人之保險公司辦理本公司之設先為水火險並保慶多車各種損失賠償則快捷公道保費按最低廉此實為利便大眾為國保務商中不惟少補其貨價並一舉兩得也
正主席 薛中華 董事 李耀庭 安山 王順池 總經理 李耀庭 司理 曾國瑞 副司理 曾國瑞 會計 曾國瑞 查帳 曾國瑞

腸酸作風情更惡；芳心不配嬌兒知；梅雲底事呵
笑；嘲許阿也不解時；

上海五洲大藥房

人造自來血

▲為人身之活寶

人身之血，所以生也。血氣虧損，則百病叢生。血氣充足，則百病不生。人造自來血，乃補血之聖藥也。凡人身體虛弱，血氣不足，面色萎黃，精神不振，心跳失眠，頭暈目眩，腰酸背痛，四肢無力，以及婦女經期不調，產後失血，小兒發育不良，老人體弱多病，服此人造自來血，無不立見奇效。此藥乃由名醫精心研製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為補血之良藥也。

每瓶一元二角 每打十二元

助肺呼吸香膠

肺為呼吸之樞紐，若肺氣不舒，則呼吸困難，胸膈悶塞，咳嗽痰多，氣喘吁吁，甚至不能平臥。此助肺呼吸香膠，乃治肺之聖藥也。凡患肺病者，服此香膠，能舒肺氣，化痰涎，止咳喘，功效如神。此藥乃由名醫精心研製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為治肺之良藥也。

每盒一元 每打十元

清血海波藥

凡人身體虛弱，血氣不足，面色萎黃，精神不振，心跳失眠，頭暈目眩，腰酸背痛，四肢無力，以及婦女經期不調，產後失血，小兒發育不良，老人體弱多病，服此清血海波藥，無不立見奇效。此藥乃由名醫精心研製，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為清血之良藥也。

每瓶一元 每打十元

南洋總代理 石叻 庇能 會豐商行

千石以上者三元
村立以上者二元
永興 廣德波 許澤成 謝豐順 謝成

人壽保險公司：

100

千石以上者三元
村立以上者二元
永興、廣德、許澤、順豐、順豐、順豐

人壽保險公司：

100

已經發定於二月三十日。在長沙追悼第一軍陣亡將士。令電連派兵士三千名前往。齊集長沙。舉行追悼。藉以肅作一大精神振作。第二黨政府。各省軍政府附屬。預定已久。對於增設各處。亦曾開議。以十分尊重。現庫已決定。只議設地方一議。其餘各土庫分等。仍包括建設廳內。暫不嚴設。抵省之後。即行發表。此外對於藩務外交等問題。如何糾正以前之欠缺。如何確定以後之方針。制衡國益。使。各省政府常與各國接洽。開一次聯席大會。磋商一切。以上不過在漢定例通進行各事之大綱。附省辦理之事實。當不止此。且唐氏必於二月二十四日開通追悼會後。方能赴滬。是在長沙。至少有一星期以上之留宿云。各方面聞信。俱紛紛預備。歡迎。長沙報界。本於臘月二十八日起。停刊一日。茲此新聞。此即由新聞記者聯合會。即由聯合會名義。召集會議一次。議決接辦到省。即由聯合會名義。

明籍貫年歲受人賫送原因原籍有何親故作圖介

100

100

○徵求會員
諸先生均鑒 啓者
如蒙徑註冊成立臨
事處暫設在星洲水
廣義橋內凡各
各埠諸同鄉有願加
本會館會員者請移
來函向本辦事處索
習然後照章報名可
也
潮陽會館白
十六年二月二十八
日

陳雨亭醫生專長
內外科方脈精治
肺癆咳嗽遺精吐
血花柳白濁目疾
等症特此介紹
現寓新嘉坡小坡大馬路
二街十二號

○介紹良醫

陳雨亭醫生專長

内务省大蔵省

市勢疲軟遭挫

原形即吳興

而打劫白濁巨款

客庄詩社介紹

今折中出少集

現寓新嘉坡小坡海山

二街十二號

同益公司中西藥品

卷之四

古詩和曲

介紹人

李樹田

何物芳

蘇漢升

卷中

100

Interpretation by J.M.

大東影相館

中華民國十六年二月廿八號

報 叻

111

丁卯年正月十一日

：勢將允許工人所已提交郵電董事部之要求
聞北京郵局現在仍照常辦公云：

○奉軍分數路過黃河

二十六日北京路透社專電：奉旨仍繼續在封邱與孟津之間：分數處渡黃河：目的顯欲擴充勢力：至于鄭州云：

○法公使因滬界落彈提出抗議

○意大利驅逐艦過港赴上海
二十六日香港路透電：意大利驅逐艦基亞美
已開往上海云：

本坡要聞

●胡文虎君第三次資助老廢僑胞回國之辦法

續文島第三次資遣老劇備錄一事：皆已隨發前報。茲悉胡君近已發出願於此次資遣老劇備歸回國籍一事：并在本月廣告登報。惟恐一者一時疏忽。致受轉錄錯下。以假亂真之注意。文島因常駐南南洋關係。多身兼於職。謀生乏術。以致交加。定無暇作者。終日流離道左。無如舊疾。在斯間下。寒風凜冽。千賦之恤。鄙不忍言。聞其中尚有陸軍中人金。自奉以。以幸固者。以該處地所形。地代所勢。以致困苦者。因失大力。

人有也。而等可憐憐。其有廉潔無私者固難
臨矣。如果俱有依歸。可度殘生。有家歸。欲
力者。又豈任其驅軍海外。乞巧爲生。雖笑
人。仙踪隱匿。而不一加以援手乎。非外人之流

聖德者，其臣庶感慕以遂之曰：朕。吾謂輔弼之能
如：聖公聖母；直文廣人達訓；公廉嚴計；所以
又有三才聖政，應彼忠抱照臨之舉也。茲特
恩賜及有字彙列之於後：凡我親愛之老幼，
臨此切者：願早日親到，名：王聖公親身到者。

一：其歷正月廿七日即年三月朔一日止；二：所
宣達者報名之形；三：報名姓名或報名如誤後，
即請更正及所應何類轉報通知；三：凡身體升國不
滿門：及年有六十以上之老人不難錄取，衣食

若：有嘉嘉歸者：均有賸餘之列。四：此法五穀類
以三百元爲限：除於銀兩外：每人另用十元：
元：虎標萬金油圖號粉八卦丹請快水名若干。五：

凡願受一遺者：如係華人：不論何籍：不分男女：均可到下列報名處報名：六：此次費款節開：先以英屬馬來七州府爲額：一俟財力勝任：自當再作大規模之費遺：七：報名處列左：甲：星加坡永安堂

據佛學研究社：限五十名：人：其因道遠不克親赴
報名者：可託同學華新飯店：書明籍貫年歲：受人
責說原因：庶幾有何現故：作圖介紹：投交敝黨：

經一番審復：認爲合者：當將賈証書上：不合者
恕不作答：九：如有仁慈翁長：同情此事：願附贈

學生回國求學之額：茲將訂定辦法暫條於下：甲：所以資之學生：以陸軍回國求學者爲限；乙：報名期間上：丙：凡受資選之學生：文虎只招領其回國旅費：其手續與資選老條同；丁：凡欲受資選之

學生：其報名時：必須帶備原日修業學校之介紹書
：文員以營業所稱十分之四：爲教育慈善等事之費
：前時已有宣言：今茲所以費遠之俟乃學生同胞者
：亦不外實踐此宣言：非敢謂此事即大有裨益於人
：類也：爾後各界好善君子：對於一切可行：加以厚

●安徽輪上大搜查之續聞

及緝私員等：前往該輪，取出子彈若干，旋將大副
捕有二十五人拘留一節，已詳前報。茲再探悉有佐
該輪上現存充當押役之華人某甲：前曾在新加坡輪
當司獄校者：當時常被檢到：彼自稱該輪現已歸該
之輪船所接者：當審問時：聲稱爲所認：不意該
大佐該輪上之搭客：竟有二三：與前所認實行劫之
同盜相似：心竊疑異：乃以告之船長：船長即以參
之大副：故有此次報警搜查之事云。

▲上星期五日在德國船上搜獲
▲華大批軍火
▲和國船長銀五十元……
▲軍火一概充公……

本坡海關秘移案：于上星期五日：前往近由歐洲載
貨至中國某酒商口後暫停本港之德商輪船地加林
號搜查：隨在船倉內搜獲軍械七六箱：炸藥一千二
百六十八箱：責係運赴粵海某地起卸者：該私運
納此項軍火起運奸商：旋將該船之船長諸人希爾

只提控干案：上星期六日由地檢法官蘇維氏提訊。被告自認有罪：法官乃判罰銀五十元：軍火一併充公云。

●王漢倫登臺日期已定三月七號至十二號矣

請看活佛

完演場一本大八十共集兩二第一第
起演日二月三歷陽定准

(一) 本劇劇裝純依古式，咸以契合時代風俗，并無牽強事神之病。
 (二) 其特色：
 (一) 本劇主領者為著名市橋大老板倪善徐中梅二君，其情懷笑林之態度，度者無不笑而稱奇，捧腹而口稱讚其特色。
 (二) 本劇主旨在勸善，其設計純未俗而作雅，近近情轉轉，則具深意，故其劇末能令觀者反其真知，而大受感動，其特色。
 (三) 本劇以(神道)為一劇，其間所演情節，則為(扶危濟困，解難解)純取古人態度，此外，且神話其真，其特色。
 (四) 本劇劇目技藝，頗難攝影，得法當其大顯神通之際，時起而令觀者目為之迷，其傳情如始，終妙絕，其特色。
 (五) 是劇前移裝共十八大本，其使能增加興味，起見，雖無有一編演，究其特色。

樓上三元 一號一元七角半 三號八角
 券 廂座二元 二號一元二角 四號四角

預定座位處 上午十點在南洋影片公司
 下午七點在英商戲院

南洋影片公司
 初第一戲院曼羅羅大戲院啓

民國十六年二月廿六日

八時到叻：日前曾至大東影相館拍照，頃出該館得
晤女士近影：並再分誌如下：
(一)好鄰居：開正：每晚偕同男女藝員十餘人：假座
路前萬壽大鐘樓維多利亞戲院表演戲劇：並映其所演
主觀之(電影女明星)影片云
(二)歌劇：女王士士擅音樂：常隨隨粵曲尤尤
為特色：已誌前報：茲查女士已編定劇目：雖晚
表演如下：一遊園驚夢：二白蛇傳斷橋相會：三出
關：四春香鬧：五英雄：六英文歌獨唱：以上各
種曲調：內容均有優美文學之價值：再加以深處之
雅韻：表而出之：尤足動人心絃云
(三)衣冠價值：查女士自投身藝界：所製華服衣
屢：適逢常人者：難以枚舉：茲因該辦事處為精益求精
求起見：特製古波斯式等衣履：二十餘種：價
值六千餘元：以備女士特許應用：亦云費矣
(四)薪金實額：外間有謂女士月薪薪金僅四千餘元
云：抑據實消息：女士來叻薪金實為一萬元云
(五)學問調查：大鐘樓多利亞戲院：其班模因
空氣充足：光線潔淨：為星洲戲院之冠：粵人皆
知：然從未有影戲聯會合演者：今茲得王立
士登臺獻助：又映其(電影女明星)傑作：為破天荒
之舉：為藝界之光：特表而出之：屆時一觀觀衆

●瘧疾專門家返英之言論
對於馬來方面防瘧工程深加嘉許：
去年英國瘧疾專門家謝斯爵士：曾來馬來調查關於
東方瘧疾防瘧之工作：現得士特已返英：據爵士云：
馬來方面：政府對於瘧疾之防瘧：異常注意：島
來各種植瘧：亦皆加防範瘧疾之重要：印度方面
對於瘧疾之防瘧：則未有進展云。

●華星俱樂部得准註冊
本坡華星(譯音)俱樂部：為一股份等商所組織：現
已得領當地政廳：允准註冊矣。

●馬六甲瘋狗禁止來叻
當地政廳：得悉馬六甲地近有瘋狗發生：特禁止此
項狗隻來叻：以杜傳染云。

●樹膠價格
▲紐約 廿七山楊樹街訊云：本日紐約現貨皮安索
為二百五十噸：三月期貨為三角九占：四月期貨為
三角九占又六占：五月期貨為四角。又一月：六月期
貨為四角又七占：七月期貨為四角又九占：八月期
貨為四角一占又三占：九月期貨為四角一占又五占
十月期貨為四角一占又九占。

▲本坡 今日本坡實主方面之膠價為六角七占半：
▲倫敦 今日倫敦膠價為一先令七便士半。

一針之健若
可及時可省
却九針之累
巴南(Baron)
木油是保護樹
木之王亦為藥
樹最良之藥藥
巴南木油可保
護木之私屋
字及免腐之虞
食及更廣之廣
而省却無限之
修理費用



假冒一事
乃為大言
不慚者之
尤

請毋為大
言不慚者
所騙

此乃花沙
呢洋行所

花沙呢洋行之
汽水便配甚多
故令其出品超
於別家之上請
提防假冒

用沙示水
之商標

護人
為你衛生之保

沙示水
Fraser & Neave Ltd.

最合人心之故
二種茶葉
茶葉金上頂

南洋茶葉粉

因包內之茶乃係最良之出品自五千尺高之山原金礦場乃
成極之茶葉
春茶來乃一種茶才味極厚入口生香凡用之者皆能詳言之

馬來中各雜貨店均有發賣
惟一代理人巴多羅薄有限公司
新嘉坡萊佛基三A號門牌

廣告
公啟者星架坡哥蘭士的力
街九十八號門牌根據被保
我黃清休人壽保險公司
歷一千九百廿九年十一月
廿號訂立授權書(該授權
書經於一千九百廿五年十
一月廿四號在本坡高等審
判廳存案)委任黃勤義及
林榮金為我的代表人所授
與之權限均載於該授權書
內凡我與該兩項交易諸商
翁商號對於所有文件(包
括保險則定貨單及各項
合約)關於此等交易所訂
立義務須看明此等文件詳
悉是否經我的代表人正式
簽押並印有知照授權所規
定者如所訂立之文件詳悉
與規定不符則我不能承認
特此佈聞俾眾咸知
黃清休謹啟
民國十六年二月十六日

曲上車滑
LUBRICATING OIL

廠工器機
FOR FACTORIES

APC

For cylinders of semi-diesel engines
Steam Cylinder Oil
Bearing Oil
Greases

The best and most Economic Oils on the Market
THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.
Incorporated in England

新嘉坡 亞細亞火油有限公司
在英京 註冊
十五年一月廿二日

以維其子藥性滋潤其粉最
易消化其味甘適口實日用不可
少之飲品考少強弱均合飲用經
蒙著名醫生介紹為治人便閉結
府部不調膽汁不勻食滯不化腹
腸發熱血輪不潤遍身不遂夜尿
不睡身有水瀉風軟等症之唯一
妙藥凡住於熱帶地方飲之尤合

FRUIT SALT

ENO'S
"FRUIT SALT"

Trade Mark

(藥正正原)

和豐輪船有限公司廣告

本公司船務公案歷年久遠素蒙僑商僑胞深為歡迎
因公司實多船隻茲再出歐洲新船一艘名
曰豐平治大快捷船此船能實助叻港汕頭
門等埠以應僑商之需茲將船期開列于下
順客位二號位二號位三號位三號位
本船無如他船無如他船無如他船
客位寬敞力能容納水充足足食飽美
招待佳主 諸君如欲知船期各埠一覽
請向各埠分行定知如下

豐盛輪船定十一月十八日由檳
城吉隆坡叻十九日往海口廈門
汕頭
豐華輪船定正月十五日由仰光
檳城吉隆坡叻十六日往香港
汕頭廈門
豐平輪船定正月廿九日由仰光
檳城吉隆坡叻二十日往香港
汕頭廈門

代理船務處
和豐輪船有限公司謹啟

眼科第一

4-1 Hill Street, Singapore
Special Treatment
for eyes & piles

眼科第二

本局設在水仙門二馬路三
十四號一即火船邊